

El bandolero más famoso de la TV: Curro Jiménez

En este episodio:

- Continuamos con el tema del bandolerismo. Esta vez, desde una óptica diferente.
- En la segunda parte, practicarás la fluidez con una dramática historia de un bandolero luchando contra una injusticia.

¡Hola! ¿Cómo estás hoy? Soy Óscar. Gracias por acompañarme en un nuevo episodio del podcast de unlimitedspanish.com.

ESPAÑOL

Hoy hablamos más de bandoleros. Si recuerdas, anteriormente publiqué un episodio sobre el bandolerismo.

Me gustó tanto el tema, que he decidido hablar más sobre ello. ¿Sabes? Hay una famosa serie de televisión, Curro Jiménez, y voy a hablar de ella.

Esta serie nos muestra cómo era la vida en la sierra andaluza del siglo XIX, con una banda de bandoleros como protagonistas. En España la serie fue emitida entre 1976 y 1978.

Aunque soy demasiado joven como para haber visto esta serie cuando se emitió por primera vez, vi algunos episodios posteriormente, cuando era niño.

ENGLISH

Today we're talking more about bandits. If you remember, I previously published an episode about banditry.

I liked the topic so much that I've decided to talk more about it. You know? There's a famous television series, Curro Jiménez, and I'm going to talk about it.

This series shows us what life was like in the Andalusian mountains in the 19th century, with a band of bandits as the main characters. In Spain, the series was broadcast between 1976 and 1978.

Although I'm too young to have seen this series when it was first broadcast, I watched some episodes later, when I was a child.

El protagonista es Curro Jiménez, un bandolero que, junto a su banda, vive emocionantes aventuras enfrentándose a las autoridades corruptas.

Curro Jiménez vive fuera de la ley, pero tiene su propio sentido de lo que es justo, y eso lo hace especial. La serie mezcla acción, drama, romance y humor, todo enmarcado en el folklore y la belleza de la sierra andaluza.

Por si no lo sabes, Andalucía se sitúa al sur de España, y, por cierto, vale la pena visitarla. Buena gente, buena comida, paisajes espectaculares, y eso sí, en verano mucho calor.

Y hablando de gente, la serie no trata solo de bandidos, sino también presenta la sociedad de la época. Eso la hace aún más interesante.

La música es otro punto fuerte. Con ritmos flamencos, acompaña perfectamente cada episodio, ayudando al espectador a sumergirse en la España del siglo XIX.

La serie también destaca por su calidad cinematográfica. Con paisajes, vestuario fiel a la época, y unos personajes típicos de aquella sociedad bien representados. Eran otras épocas, donde se hablaba de lealtad, honor y justicia.

Estos son los principales personajes de la serie:

- Curro Jiménez: Líder de la banda de bandoleros. Carismático, valiente y con un fuerte sentido del honor. Curro es un bandolero que lucha contra las injusticias y se enfrenta tanto a las autoridades como a otros criminales.
- El Estudiante: Muy leal a Curro. Es inteligente, culto y es una especie de “conciencia” del grupo.
- El Algarrobo: Es fuerte y a veces aporta el toque de humor en la serie.

The main character is Curro Jiménez, a bandit who, together with his gang, lives through exciting adventures while confronting corrupt authorities.

Curro Jiménez lives outside the law, but he has his own sense of what is fair, and that makes him special. The series mixes action, drama, romance and humour, all set against the folklore and beauty of the Andalusian mountains.

In case you don't know, Andalusia is in southern Spain and, by the way, it's well worth visiting. Good people, good food, spectacular scenery, and yes, a lot of heat in summer.

And speaking of people, the series is not only about bandits; it also presents the society of the time. That makes it even more interesting.

The music is another strong point. With flamenco rhythms, it perfectly accompanies each episode, helping the viewer immerse themselves in 19th-century Spain.

The series also stands out for its cinematic quality, with landscapes, period-accurate costumes and well-portrayed characters typical of that society. Those were different times, when people talked about loyalty, honour and justice.

These are the main characters in the series:

- Curro Jiménez: Leader of the band of bandits. Charismatic, brave and with a strong sense of honour. Curro is a bandit who fights injustice and confronts both the authorities and other criminals.
- El Estudiante: Very loyal to Curro. He is intelligent, educated and is a kind of ‘conscience’ of the group.
- El Algarrobo: He is strong and sometimes provides the touch of humour in the series.

- El gitano: Un hombre silencioso y letal en combate, con habilidades excepcionales con los cuchillos.
- El comisario: Representa la ley y el orden y siempre intenta atrapar a Curro y su banda.

Para mí, esta serie es una joya de la televisión española que se desarrolla en un escenario natural imponente.

Preparando este episodio, me ha venido a la cabeza otra serie, esta vez americana, que quizás tenga algo de similar: El equipo A (The A team, en inglés). Sí, ya sé que hay muchas diferencias, pero me ha recordado esta serie.

En YouTube puedes encontrar escenas de Curro Jiménez. Creo que también hay algunos episodios completos. Te recomiendo buscar “Curro Jiménez” y al menos ver alguna escena.

- El Gitano: A silent man who is deadly in combat, with exceptional skill with knives.
- El comisario: He represents law and order and is always trying to catch Curro and his gang.

For me, this series is a gem of Spanish television set against an impressive natural backdrop.

While preparing this episode, another series came to mind, this time an American one, which might have something in common: El equipo A (The A-Team, in English). Yes, I know there are many differences, but it reminded me of this series.

On YouTube you can find scenes from Curro Jiménez. I think there are also some complete episodes. I recommend searching for ‘Curro Jiménez’ and watching at least one scene.

Mini-historia

Bien. Pasamos ahora a la mini-historia. Recuerda que los cursos completos están disponibles para ti en:

www.unlimitedspanish.com

(sección productos)

La mini-historia, por supuesto, es de bandoleros.

¡Empecemos!

ESPAÑOL

ENGLISH

⇒ *En Sierra Morena, Don Rodrigo desaloja injustamente a una familia de una casa.*

¿Desaloja Don Rodrigo a un cocodrilo en Sierra Morena?

No, un cocodrilo no. Don Rodrigo desaloja a una familia de una casa.

¿Es el desalojo injusto o justo?

Injusto. El desalojo es injusto. Don Rodrigo desaloja injustamente a una familia.

¿Dónde pasa esto? ¿En qué sierra?

En Sierra Morena. Esto pasa en Sierra Morena.

⇒ *Al saber lo ocurrido, Curro Jiménez decide ayudar a la familia.*

¿Decide la familia ayudar a Curro Jiménez?

No. Al revés. Curro Jiménez decide ayudar a la familia. Por tanto, la familia será ayudada por Curro Jiménez.

¿Quién decide ayudar?

Curro Jiménez. Curro Jimenez decide ayudar.

¿A quién decide él ayudar?

⇒ *In Sierra Morena, Don Rodrigo unjustly evicts a family from a house.*

Does Don Rodrigo evict a crocodile in Sierra Morena?

No, not a crocodile. Don Rodrigo evicts a family from a house.

Is the eviction unfair or fair?

Unfair. The eviction is unfair. Don Rodrigo unjustly evicts a family.

Where does this happen? In which mountain range?

In Sierra Morena. This happens in Sierra Morena.

⇒ *When he learns what happened, Curro Jiménez decides to help the family.*

Does the family decide to help Curro Jiménez?

No. The other way around. Curro Jiménez decides to help the family. Therefore, the family will be helped by Curro Jiménez.

Who decides to help?

Curro Jiménez. Curro Jimenez decides to help.

Who does he decide to help?

A la familia.

The family.

⇒ *Por la noche, Curro accede a la hacienda de Don Rodrigo y recupera las escrituras de la propiedad.*

⇒ *At night, Curro enters Don Rodrigo's estate and recovers the property deeds.*

¿Dónde accede Curro?

A la hacienda. A la hacienda de Don Rodrigo.

What does Curro gain access to?

The estate. Don Rodrigo's estate.

¿La hacienda de la familia?

No. La hacienda de la familia no. La hacienda de Don Rodrigo.

The family's estate?

No. Not the family's estate. Don Rodrigo's estate.

¿Cuándo accede Curro? ¿Durante el día o por la noche?

Por la noche. Él accede por la noche.

When does Curro enter? During the day or at night?

At night. He enters at night.

¿Recupera Curro las escrituras?

Sí. Curro recupera las escrituras de la propiedad.

Does Curro recover the deeds?

Yes. Curro recovers the property deeds.

¿De qué son las escrituras?

De la propiedad. Las escrituras son documentos legales que dicen quién es el propietario.

What are the deeds for?

The property. The deeds are legal documents that say who the owner is.

⇒ *En medio de la plaza, Curro muestra las escrituras a todo el pueblo.*

⇒ *In the middle of the town square, Curro shows the deeds to the whole town.*

¿Canta flamenco Curro en medio de la plaza y todos aplauden?

No, no. No canta nada. Él muestra las escrituras.

Does Curro sing flamenco in the middle of the square while everyone applauds?

No, no. He doesn't sing anything. He shows the deeds.

¿Dónde muestra él las escrituras?

En medio de la plaza.

Where does he show the deeds?

In the middle of the square.

¿A quién muestra las escrituras?

A todo el pueblo. Él las muestra a todo el pueblo.

Who does he show the deeds to?

To the whole town. He shows them to the whole town.

⇒ *La familia puede regresar a su propiedad cuando se demuestra la verdad.*

⇒ *The family can return to their property when the truth is proven.*

¿Puede Curro regresar a la casa de don Rodrigo?

No. Curro no puede hacer eso. La familia puede regresar a su propiedad.

Can Curro return to Don Rodrigo's house?

No. Curro can't do that. The family can return to their property.

¿Dónde puede la familia regresar?

A su propiedad. Ellos pueden regresar a su propiedad.

¿Cuándo sucede eso?

Cuando se demuestra la verdad.

⇒ *Don Rodrigo, rojo de ira, amenaza con matar a Curro.*

¿Amenaza don Rodrigo al alguacil?

No. Él no amenaza al alguacil. Amenaza a Curro. El alguacil es una especie de policía.

¿Amenaza Don Rodrigo a Curro con cantar flamenco?

Nooooo. No hace eso. No lo amenaza con cantar flamenco, sino con matarlo.

⇒ *El alguacil detiene Don Rodrigo por amenazas.*

¿Por qué el alguacil detiene a Don Rodrigo? ¿Por amenazas?

Sí. Por amenazas. Lo detiene por amenazas.

¿A quién detiene el alguacil?

A don Rodrigo. El alguacil detiene a Don Rodrigo.

⇒ *Curro dice, sonriendo: “Me encanta que los planes salgan bien”.*

¿Dice Curro “me encanta que los planes salgan mal”?

No, no dice eso. Dice: “me encanta que los planes salgan bien”. Está contento, y está sonriendo.

¿Cómo dice Curro eso?

Sonriendo. Lo dice sonriendo.

Where can the family return?

To their property. They can return to their property.

When does that happen?

When the truth is proven.

⇒ *Don Rodrigo, red with anger, threatens to kill Curro.*

Does Don Rodrigo threaten the constable?

No. He doesn't threaten the constable. He threatens Curro. The constable is a kind of police officer.

Does Don Rodrigo threaten to sing flamenco to Curro?

Nooooo. He doesn't do that. He doesn't threaten to sing flamenco to him; he threatens to kill him.

⇒ *The constable arrests Don Rodrigo for making threats.*

Why does the constable arrest Don Rodrigo? For making threats?

Yes. For making threats. He arrests him for making threats.

Who does the constable arrest?

Don Rodrigo. The constable arrests Don Rodrigo.

⇒ *Curro says, smiling: ‘I love it when a plan comes together’.*

Does Curro say, ‘I love it when plans go wrong’?

No, he doesn't say that. He says: ‘I love it when a plan comes together’. He's happy, and he's smiling.

How does Curro say that?

Smiling. He says it with a smile.

¡Muy bien! Este es el final de esta mini-historia de preguntas y respuestas. Por cierto, la frase “Me encanta que los planes salgan bien”, es la traducción de la famosa frase “I love it when a plan comes together”. Es la famosa frase de Hannibal Smith, del equipo A.

De acuerdo. Esto es todo por hoy. Por cierto, te invito a mi newsletter, que puedes encontrar en mi página web www.unlimitedspanish.com. Cuando te suscribas, recibirás 5 videos gratuitos para mejorar tu manera de aprender español. Así podrás estar en contacto conmigo.

Un saludo, ¡y nos vemos la semana que viene!

¿Quieres hablar español con más fluidez?
Empieza hoy con mis cursos completos.
unlimitedspanish.com